

# **CTC ALGEMENE TANKREINIGINGSVOORWAARDEN**

## **ARTIKEL 1 : TOEPASSELIJKE BEPALINGEN**

- § 1 Voor zover deze niet in strijd zijn met dwingend recht en openbare orde, zijn de onderhavige « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden » van toepassing, behoudens voorafgaandelijk, uitdrukkelijk en schriftelijk anders overeengekomen , op alle offertes, orderbevestigingen en alle overeengekomen prestaties van het Reinigingsbedrijf van welke aard ook, die verband houden met het reinigen van een recipiënt en /of het toebehoren of met het opwarmen van lading, alsmede op de eventuele bijkomende werkzaamheden.
- § 2 De gebeurlijke niet-toepasbaarheid of ongeldigheid van één of meerdere bepalingen van deze voorwaarden heeft geen invloed op de toepasbaarheid en geldigheid van de andere bepalingen. Het Reinigingsbedrijf en de Opdrachtgever zullen onmiddellijk het nodige doen om de betreffende bepaling te vervangen door een geldige die de oorspronkelijke intentie van partijen benadert.
- § 3 Indien het Reinigingsbedrijf om welke reden ook in voorkomend geval geen beroep doet op de inhoud van de « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden », kan dit geenszins worden geïnterpreteerd als een afstand van haar recht om zich voor andere prestaties op deze « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden » te beroepen.
- § 4 De toepassing van de algemene voorwaarden van de Opdrachtgever wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
- § 5 Alle in het kader van de Reinigingsovereenkomst uitgevoerde transporten zijn onderworpen aan de bepalingen van de internationale verdragen en dwingende wetgeving die op het desbetreffende transport van toepassing zijn (CMR, aangevuld met de « Algemene Voorwaarden voor het Wegvervoer » zoals deze zijn vermeld op de achterzijde van de CMR-vrachtbrief inzoverre het om Belgische vrachtbriefformulieren gaat en inzoverre ze niet strijdig zijn met terzake geldende dwingende wetgeving, CIM, ...). De gebeurlijk toepasselijke versie van de Algemene Voorwaarden voor het Wegvervoer is de versie op de datum van de uitvoering van de Reinigingsovereenkomst.
- § 6 Alle in het kader van de Reinigingsovereenkomst uitgevoerde prestaties van Logistieke Dienstverlening zijn onderworpen aan de « Algemene Logistieke Voorwaarden », voor zover er in deze « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden » niet van wordt afgeweken.  
De gebeurlijk toepasselijke versie van deze « Algemene Logistieke Voorwaarden » is de versie op de datum van de uitvoering van de Reinigingsovereenkomst.
- § 7 De betalingsvoorwaarden worden beheerst door de individuele betalings- en factuurvoorwaarden van het Reinigingsbedrijf.

## **ARTIKEL 2 : DEFINITIES**

- §1 « CTC » : Commissie Tankcleaning , de Belgische Federatie van Tankreinigers, vereniging zonder winstoogmerk, met volledige rechtsbevoegdheid, met statutaire zetel te 1020 BRUSSEL, Stapelhuisstraat 5 A

- §2 « Reinigingsbedrijf » : een bij CTC aangesloten onderneming die zich tegenover zijn Opdrachtgever heeft verbonden tot het reinigen van een recipiënt en /of toebehoren of tot het opwarmen van lading.
- § 3 « Reinigingsovereenkomst » : de overeenkomst tussen het Reinigingsbedrijf en de Opdrachtgever tot het reinigen van een recipiënt en /of toebehoren of het opwarmen van lading
- §4 « recipiënt » : iedere tankcontainer, tankwagen, Intermediate Bulk Container (IBC), spoorketelwagon, silowagen, afneembare tank, vaste tank (niet afkoppelbare tankwagen) die door de Opdrachtgever ter reiniging wordt aangeboden
- § 5 « Opdrachtgever » : de contractuele wederpartij van het Reinigingsbedrijf
- § 6 « reinigen » : het « zuiver » maken van een recipiënt en /of toebehoren conform de instructies en de opdracht verstrekt door de Opdrachtgever.
- §7 « zuiver » : een recipiënt en/of toebehoren zal als zuiver worden beschouwd wanneer er geen zichtbare sporen of geur van de laatste lading of reinigingsmiddel meer aanwezig zijn bij een inspectie, met dien verstande dat voor een recipiënt dergelijke inspectie gebeurt vanuit de mangaten
- §8 « Opwarmen » : het op een door de Opdrachtgever aangegeven temperatuur houden of brengen van lading door middel van aansluiten van stoom, warm water of electriciteit op de op een recipiënt aangebrachte voorzieningen ten behoeve van het opwarmen.
- § 9 « toebehoren » : het materiaal , andere dan een recipiënt, (zoals, doch niet beperkt tot koppelstukken, losleidingen, slangen, appendages, ...) al dan niet los van het recipiënt, dat door de Opdrachtgever ter reiniging wordt aangeboden
- §10 « Algemene voorwaarden voor het Wegvervoer » : de Algemene Voorwaarden voor het Wegvervoer, opgesteld door FEBETRA (Koninklijke Federatie van Belgische Transporteurs en Logistieke Dienstverleners) zoals deze zijn vermeld op de achterzijde van de CMR-vrachtbrief in zoverre het om Belgische vrachtbriefformulieren gaat. De gebeurlijk toepasselijke versie van de « Algemene Voorwaarden voor het Wegvervoer » is de versie die van kracht is op het ogenblik van het uitvoeren van de Reinigingsovereenkomst (zie website <http://www.febetra.be> voor de laatste versie).
- §11 « Logistieke dienstverlening » : alle overeengekomen prestaties van welke aard ook die verband houden met de behandeling en distributie van goederen (andere dan de Reinigingsovereenkomst) zoals onder meer, doch niet beperkt tot ontvangst, inslag, opslag, uitslag, voorraadbeheer, orderbehandeling, verzendgereed maken, facturering, ... met betrekking tot de goederen alsmede de hiermee verband houdende informatieuitwisseling en het beheer ervan
- § 12 « Algemene Logistieke Voorwaarden » : De « Algemene Logistieke Voorwaarden », opgesteld door BELOTRA , de logistieke cel van FEBETRA en het Koninklijk Verbond der Beheerders van Goederenstromen, neergelegd ter Griffie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Antwerpen en het Waasland. De gebeurlijk toepasselijke versie van de « Algemene Logistieke Voorwaarden » is de

versie die van kracht is op het ogenblik van het uitvoeren van de Reinigingsovereenkomst (zie website <http://www.febetra.be> voor de laatste versie).

### **ARTIKEL 3 : BESTEKKEN EN OFFERTES**

Alle bestekken en offertes van het Reinigingsbedrijf zijn vrijblijvend, tenzij anders is overeengekomen.

### **ARTIKEL 4 : VERPLICHTINGEN EN AANSPRAKELIJKHEID VAN HET REINIGINGSBEDRIJF**

§ 1 Het Reinigingsbedrijf voert de Reinigingsovereenkomst uit conform de instructies en de opdracht verstrekt door de Opdrachtgever en op verantwoordelijkheid van de Opdrachtgever.

Het Reinigingsbedrijf is niet aansprakelijk voor de rechtstreekse of onrechtstreekse schade , voortvloeiend uit foutieve of onvolledige of onnauwkeurige gegevens verstrekt door de Opdrachtgever.

§ 2 De opdracht tot het reinigen van een recipiënt houdt geenszins automatisch een opdracht tot reiniging van het toebehoren in. Indien de Opdrachtgever een opdracht tot reinigen van toebehoren verstrekt, dient hij uitdrukkelijk te preciseren welk toebehoren er dient te worden gereinigd.

§ 3 Het Reinigingsbedrijf draagt er zorg voor dat het recipiënt en /of het toebehoren en/of de lading behandeld wordt (worden) met inachtneming van de door de Opdrachtgever opgegeven voorzorgsmaatregelen en zal terzake zorg dragen zoals het een goede huisvader betaamt. Het Reinigingsbedrijf zal waken over de goede werking van het materieel dat hij gebruikt voor de uitvoering van zijn Reinigingsovereenkomst.

§ 4 Het Reinigingsbedrijf onderschrijft een middelenverbintenis en geen resultaatsverbintenis.

§ 5 Het Reinigingsbedrijf is niet aansprakelijk voor enige schade en verlies aan en van de recipiënten en de lading, tenzij de schade opzettelijk werd veroorzaakt door het Reinigingsbedrijf.

§ 6 Indien door de concreet bewezen schuld van het Reinigingsbedrijf de Reinigingsovereenkomst niet conform de opdracht werd uitgevoerd, is de aansprakelijkheid van het Reinigingsbedrijf alleszins beperkt tot het opnieuw uitvoeren van de overeengekomen handeling . Een verdere schadevergoeding is niet verschuldigd .

§ 7 Indien door de concreet bewezen schuld van het Reinigingsbedrijf bij het opwarmen van de lading schade werd veroorzaakt aan deze lading, is de aansprakelijkheid van het Reinigingsbedrijf beperkt tot de hierna vermelde bedragen, met dien verstande dat onder geen enkele omstandigheid meer dan de werkelijke schade zal worden vergoed : 8,33 speciale trekkingsrechten (S.T.R.) per kilogram verloren of beschadigde goederen

## **ARTIKEL 5 : VERPLICHTINGEN EN AANSPRAKELIJKHEID VAN DE OPDRACHTGEVER**

- §1 De Opdrachtgever is verplicht om bij het aanbieden van een recipiënt en /of toebehoren en/of lading met het oog op het uitvoeren van de Reinigingsovereenkomst aan het Reinigingsbedrijf schriftelijk alle nuttige en noodzakelijke gegevens te verschaffen waarvan hij weet of behoort te weten dat deze van belang kunnen zijn voor het uitvoeren van de Reinigingsovereenkomst en die nodig zijn opdat de reinigungsopdracht onder voor het personeel, de installatie en het materieel van het Reinigingsbedrijf en derden veilige, ongevaarlijke en onschadelijke omstandigheden kan geschieden en de reinigungsopdracht onder de normale en gebruikelijke werkmethoden kan plaatsvinden.
- §2 Bij wijze van voorbeeld, doch niet uitputtend, moet de Opdrachtgever onder meer schriftelijk meedelen bij het aanbieden van het recipiënt en /of het toebehoren en /of de lading :
- a. Welke de laatst vervoerde lading was (met nauwkeurige omschrijving van de lading en van de aard van de lading, technische specificaties, gebeurlijke gevarenklasse, ...) .
  - b. Voor chemische goederen dient de Opdrachtgever een behoorlijk ingevuld MSDS-productveiligheidsinformatieblad aan het Reinigingsbedrijf te verstrekken
  - c. Of er zich nog restlading in het recipiënt en /of het toebehoren bevindt en zoja , welke hoeveelheid (waarbij de hoeveelheid restlading en eventueel de bestemming ervan in samenspraak met het Reinigingsbedrijf en op kosten van de Opdrachtgever wordt vastgesteld, tenzij er een andere regeling is overeengekomen)
  - d. Wanneer de laatst vervoerde lading of restlading gevaarlijke goederen betreft, is de Opdrachtgever gehouden om alle documenten en instructies zoals deze vermeld staan in de conventies en voorschriften in dit verband zoals ADR, ADN, IMDG, ... aan het Reinigingsbedrijf te verstrekken.
  - e. De specifieke reinigungs- en opwarmingeisen van de Opdrachtgever die van het Reinigingsbedrijf worden verlangd ( zoals o.m. werkwijze, te gebruiken procédé, te gebruiken producten, verboden producten, opwarmmedium, maximale werkdruk, het maximale vermogen, de maximale opwarmtemperatuur, ...)
  - f. De nauwkeurige omschrijving van de exacte recipiënten en /of toebehoren die moeten worden gereinigd, alsmede (gebeurlijk) welk specifiek toebehoren er dient te worden gereinigd
  - g. De nauwkeurige omschrijving van de lading die moet worden opgewarmd
  - h. De specifieke gevaren en te nemen veiligheids- en voorzorgsmaatregelen die moeten worden in acht genomen gelet op de aard of de gebreken van de te reinigen recipiënten en /of toebehoren en /of lading die moeten worden gereinigd en /of opgewarmd (o.m. doch niet uitsluitend : technische

specificatie van het te behandelen recipiënt, van de lading, (bv. Gelost onder stikstof, tank onder druk, gevarenklasse, ...)

i. een antwoord op de gebeurlijke bijkomende vragen van het Reinigingsbedrijf

§ 3 De Opdrachtgever is tevens verplicht bij een opdracht tot opwarming van lading om :

A. zorg te dragen voor goed werkend toebehoren waaronder onder meer, doch niet uitsluitend : goed werkende temperatuurmeters, verwarmingssystemen , bodemventielen etc.

B. de plaatsing van de temperatuurmeter dient zodanig te zijn dat ongeacht het vloeistofniveau, de temperatuur van de vloeistof kan worden gemeten.

§ 4 De Opdrachtgever is verplicht om op verzoek van het Reinigingsbedrijf een formulier of vragenlijst in te vullen en te ondertekenen waarop alle gegevens met betrekking tot de reiniging en het opwarmen worden vermeld, alsmede eventuele specifieke bijkomende gegevens.

Het bekomen van de instructies van de Opdrachtgever en het invullen van een formulier of vragenlijst door de Opdrachtgever brengt geen enkele aansprakelijkheid voor het Reinigingsbedrijf met zich mee.

Het invullen van deze vragenlijst of dit formulier ontslaat de Opdrachtgever geenszins van de andere verplichtingen onder huidig artikel 5 van de « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden », dewelke onverminderd van kracht blijven.

§ 5 Het Reinigingsbedrijf is gerechtigd te vertrouwen op de door de Opdrachtgever verstrekte gegevens en verklaringen zonder gehouden te zijn de nauwkeurigheid, juistheid en volledigheid van die gegevens te onderzoeken.

§ 6 De Opdrachtgever is verantwoordelijk voor alle kosten en schade die het Reinigingsbedrijf zou lijden als gevolg van de onjuistheid of de gebrekkigheid van de hierboven vermelde inlichtingen of documenten.

De Opdrachtgever is eveneens verantwoordelijk voor elke schade (rechtstreeks en onrechtstreeks) aan het milieu, schade of eigen letsel die het Reinigingsbedrijf, haar personeel of derden zouden lijden ten gevolge van onvoldoende informatie betreffende de aard van de goederen.

§ 7 De Opdrachtgever is ertoe gehouden het Reinigingsbedrijf te vergoeden voor de schade veroorzaakt tijdens het verblijf op haar terreinen , door het voertuig , het recipiënt, het toebehoren en de lading.

§ 8 De Opdrachtgever is verplicht om de instructies die hem gegeven worden in het kader van het waarborgen van de veiligheid van zijn materiaal, recipiënten en /of toebehoren en/of lading alsmede het materiaal, de installaties en de terreinen en het personeel van het Reinigingsbedrijf op te volgen.

§ 9 De Opdrachtgever is aansprakelijk tegenover het Reinigingsbedrijf evenals tegenover derden voor alle schade en kosten die voortvloeien uit het feit dat de

door het Reinigingsbedrijf gegeven instructies foutief en /of onvolledig door de Opdrachtgever werden uitgevoerd.

- § 10 De Opdrachtgever is tevens verplicht het Reinigingsbedrijf integraal te vrijwaren, in hoofdsom, interesten en kosten, tegen aanspraken van derden terzake van schade, direct of indirect veroorzaakt door het recipiënt en /of het toebehoren en/of de lading aan het milieu en/of aan derden, dan wel door een handelen of nalaten door de Opdrachtgever, zijn ondergeschikten en alle andere personen van wier diensten de Opdrachtgever gebruik maakt, alsmede alle personen die het Reinigingsbedrijf van de zijde van de Opdrachtgever heeft moeten toelaten op zijn terrein of zijn installaties.
- § 11 De Opdrachtgever is tevens gehouden naast de overeengekomen prijs voor de Reinigingsovereenkomst, de door het Reinigingsbedrijf gemaakte kosten met betrekking tot de gebuurlijk bijkomende werkzaamheden, alsmede de kosten binnen de gestelde betalingstermijn te voldoen.
- § 12 De Opdrachtgever is gehouden tegenover derden geheimhouding in acht te nemen ten aanzien van de feiten en gegevens die hem op basis van de Reinigingsovereenkomst bekend zijn.
- § 13 De Opdrachtgever is gehouden elke aanpassing van tarieven te aanvaarden met betrekking tot het maken van uitgaven en/of het dragen van kosten (inclusief gebeurlijk nieuwe taksen) die ongekend zijn op het moment van ondertekening van de Reinigingsovereenkomst en die de Opdrachtgever ook gehad zou hebben indien de Opdrachtgever de in deze overeenkomst vermelde activiteiten voor eigen rekening zou uitoefenen.
- § 14 Tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen, zal de Opdrachtgever een verzekering afsluiten voor het recipiënt, het toebehoren en de lading tegen o.m. brand, bliksem, schade, ontploffing, neerstorten van vliegtuigen, stormschade, waterschade, overstroming en inbraak, met inbegrip van afstand van verhaal uitgaande van de verzekeraars tegen het Reinigingsbedrijf en van alle andere derden.

## **ARTIKEL 6 : AANVAARDING**

Na het uitvoeren van de reinigungsopdracht wordt het reinigungsdocument door de Opdrachtgever of diens aangestelde of lasthebber ondertekend voor akkoord en conforme reiniging.

Bij het ontbreken van gemotiveerde opmerkingen met betrekking tot het gereinigde recipiënt en /of toebehoren vóór het verlaten van de terreinen van het Reinigungsbedrijf wordt vermoed dat de Opdrachtgever het recipiënt en het toebehoren en goed gereinigd en in goede staat heeft geaccepteerd.

Bij het ontbreken van gemotiveerde opmerkingen met betrekking tot de opgewarmde lading vóór het verlaten van de terreinen van het Reinigungsbedrijf wordt vermoed dat de de opwarmingsopdracht goed werd uitgevoerd en de Opdrachtgever de lading in goede staat heeft geaccepteerd.

## **ARTIKEL 7 : OVERMACHT**

In geval van overmacht heeft het Reinigingsbedrijf het recht om zonder rechterlijke tussenkomst de uitvoering van de Reinigingsovereenkomst op te schorten en de overeenkomst te ontbinden, zonder dat zij daarvoor tot enige schadevergoeding gehouden zal zijn.

## **ARTIKEL 8 : ZEKERHEDEN EN RETENTIERECHT**

- § 1 Het Reinigingsbedrijf heeft jegens ieder die er afgifte van verlangt een retentierecht op de recipiënten, het toebehoren en de lading die hij in verband met de Reinigingsovereenkomst onder zich heeft.
- § 2 Het Reinigingsbedrijf kan het retentierecht slechts uitoefenen voor hetgeen hem verschuldigd is of zal worden in het kader van de Reinigingsovereenkomst. Hij kan dit retentierecht eveneens uitoefenen voor hetgeen de Opdrachtgever nog verschuldigd is in verband met voorgaande reinigungsopdrachten.
- § 3 Indien bij de afrekening een geschil ontstaat over het verschuldigde bedrag of ter bepaling daarvan een niet spoedig uit te voeren berekening nodig is, is de Opdrachtgever die de aflevering vordert verplicht het gedeelte over welks verschuldigdheid partijen het eens zijn, terstond te voldoen en voor de betaling van het door hem betwiste gedeelte of van het gedeelte waarvan het bedrag nog niet vaststaat zekerheid te stellen.
- § 4 Alle goederen, recipiënten, toebehoren, lading, gelden en documenten die het Reinigingsbedrijf uit hoofde van de Reinigingsovereenkomst onder zich heeft, strekken hem tot onderpand voor alle vorderingen die hij ten laste van de Opdrachtgever heeft.
- § 5 Indien de Opdrachtgever in gebreke is de bedragen te voldoen, die door hem aan het Reinigingsbedrijf verschuldigd zijn en terzake waarvan het Reinigingsbedrijf ingevolge de voorgaande leden een retentierecht en/of pandrecht heeft, heeft het Reinigingsbedrijf, na verkregen toestemming van de rechter, het recht de bij hem bevindende goederen op kosten van de Opdrachtgever te verkopen en zichzelf uit de opbrengst alle met betrekking tot de goederen verschuldigde bedragen te voldoen, een en ander overeenkomstig de Wet van 05.05.1872.
- § 6 Het Reinigingsbedrijf kan het onderpand desgevraagd doen vervangen door een uitsluitend te zijner beoordeling staande gelijkwaardige zekerheid.

## **ARTIKEL 9 : TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDHEID**

- § 1 Alle overeenkomsten waarop de « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden » van toepassing zijn zullen onderworpen zijn aan het Belgisch recht.
- § 2 Elk geschil betreffende de geldigheid, interpretatie of uitvoering van een overeenkomst waarop de « CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden » van toepassing zijn, zal tot de bevoegdheid behoren van de rechtbanken welke territoriaal bevoegd zijn voor de maatschappelijke zetel van het Reinigingsbedrijf.

## **ARTIKEL 10 : VOORRANGSCLAUSULE**

De officiële versie van deze CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden is in het Nederlands opgesteld. In geval van enig dispuut m.b.t. de interpretatie van deze CTC algemene tankreinigingsvoorwaarden heeft de Nederlandse tekst voorrang op de gebeurlijke versies in andere talen en /of vertalingen.